

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**Joachimi Langii, Verbi Diu. Min. & Gymn, Frider. Berol.
Rect. Clavis Ebræi Codicis**

Lange, Joachim

Halae Saxonum, MDCCVII

VD18 10506489

Threni.

urn:nbn:de:gbv:45:1-18517



THRENI

CAP. I.

- | | | | | |
|------|----------|---|----------------------|---------------------|
| v. 1 | בְּרֵד | Solitarius. מְדִינָה | Prouincia, מְדִינָה | מָס |
| | | Tributum, מָס | | |
| 2 | דְּמָעָה | Lacryma. לְהִי | Gena | לַחַה |
| 3 | נִשְׁגַּ | Hi. Affecutus fuit. 3. p. pr. Hi. | | מִצָּר |
| | | Augustia, צָרַר | | |
| 4 | אָבֵל | Lugens, אָנָה | N. Gemuit. p. pa. N. | |
| | | Virgo, בְּתוּלָה | Moesta, מְעֵטָה | |
| | | pa. N. | | |
| 5 | יָגָה | Hi. Tristitia affecit. 3. m. f. pr. Hi. | | |
| 7 | מְרוּר | Planctus, vel rebellio. | רִדַּד | וֶל מְרִד |
| | | Defiderabilia, מְחֻמָּדִים | חָמַד | מִשְׁבְּחִים |
| | | Cessationes, שְׁבִיתָה | | |
| 8 | נִדְדָה | Agitatio, נִדַּד | Vilipendere. 3. p. | |
| | | pr. Hi. | | |
| 9 | עֲרֻקָה | Nuditas, עָרָה | מְנֻמָּה | Mundities, מְנֻמָּה |
| | | Fimbria | | |

- 11 נכט Hi. Aspexit. f. Im. Hi. זלל Vilis, al-
epulo, זלל
- 13 דדה Dominatus est. 3. m. f. f. K. דדה Lan-
guidus.
- 14 שקר N. Compactum fuit. f. pa. N. על Ju-
gum עלל שרג. H. Implexus fuit. 3. m.
p. f. H. כשל Impegit. 3. m. f. pr. Hi.
- 15 סלה Prostravit. 3. m. f. pr. pi. אביר Fortis,
אבר Torcular נתח
- 16 בכה ploravit. f. f. pa. k.
- 17 פרש Expandit. 3. f. f. pr. pi. גרה Men-
strua, separatio.
- 19 אהב Amavit. p. pa. pi. דמה Iecit. pi. De-
cepit. 3. p. pr. pi. גוע Expiravit. 3. p.
pr. K.
- 20 דמר Turbidus factus est. 3. p. pr. p. גחויז
Foris. שכל Orbatus fuit. pi. Orbavit.
3. f. f. pr. pi.
- 22 עולל pi. fecit. 2. m. f. pr. pi. נפי Langui-
dus, דנה

CAP. II.

- v.1 עוב Hi. העיב Obnubilavit. 3. m. f. f. Hi. דרום
Scabellum הרם
- 2 בלע Absorpsit. 3. m. f. pr. pi. חלל Confossus
est. pi. profanavit, 3. m. f. pr. pi.

Q 9 2



	יצב	N. Constatit. 3. m. f. pr. N.
4	חֲאֲנִיָּה	Moeror, אֲנִיָּה מוֹעֲסִיָּתִיָּא Moestitia
5	חֲמִס	Vim fecit. 3. m. f. F. k. גִּן Hortus
6		שֶׁפֶס Sepes. מוֹעֵר Conuentus ad festum.
		יַעַר . נִאֲזַר Spreuit. 3. m. f. f. k.
7	גֵּאֵר	Abominatus est. 3. m. f. pr. pi. סָגֵר Con-
		clufit. 3. m. f. pr. Hi.
8	אֲבֵל	Luxit. 3. m. f. f. Hi. אֲמַל p. אֲמַלֵּל De-
		bilitatus est. 3. p. pr. p.
	טָבַע	Subfedit. 3. p. pr. K.
9	חֲמִס	Conticuit. 3. m. p. F. k.
10	כָּבַד	Iecur. עֲטַף Defecit. In. N. v. 12. In. H.
11		עוֹלֵל Infans יוֹנֵק . עֵלֵל Lactens , יֵנֵק
	חֲבֵן	Frumentum. שָׂוֵה Adæquatus fuit. 1. f. f. Hi.
12	חֲפַל	Infultum מְדוּחִים Depulfiones , נִדַּח
14	סָפַף	plaufit. 3. p. pr. K. שָׂרַק Sibilauit. 3. p. pr. k.
15		נִוַע Moueri. 3. m. p. F. Hi. כָּלִיל Perfe-
		ctus , כָּלֵל
16	פָּצַח	Aperuit. 3. p. pr. k. חֲרַק Frenduit. 3. m
		p. F. K. אֲדִי vtique , certe.
	כָּצַע	Quæstum fecit. 3. m. f. pr. pi.
17	חֲוָנָה	Requies , intermisfio. חוֹנָה . חֲמִס Ta-
18		cuit. 3. f. f. f. k.
		בַּת Pupilla כָּבָה
19	חֲבֵן	Vociferatus est. f. f. Im. k. אֲשִׁמּוּרָה Vigi-
		lia , שָׁמֵר
20	נִבַט	Hi. Respexit. f. Im. Hi. טַבְּחִים Educatio-
		nes , טַבַּח
22	מִגֵּוַר	formido גִּוַר . פִּלִּיט Euafor. פִּלַּט . שְׂרִיד . פִּלַּט super-

Superstes. שרר . טפח pi. Educauit. i. f.
pr. pi. רבה Copiosus fuit. pi. auxit. i.
f. pr. pi.

CAP. III.

- v.2 ילך Iuit. Hi. Deduxit. 3. m. f. F. Hi.
4 בלה Vetustate atteri. 3. m. f. pr. pi.
5 יקף Hi. Circumdedit. 3. m. f. F. Hi. ראש Ve.
nenum, cicuta.. לזאה מלזאה Molestia , לזאה
6 מחשך Locus tenebricosus, חשך
7 נחשת Æs, numella.
8 גם פי Etiamfi, שתם & סתם Obstruxit.
9 גזית Lapis excisus, גזו נתיבה Semita, נתב
עיה pi. Euertit. 3. m. f. pr. pi.
11 סור Discedere. 3. m. f. pr. pi. פשה pi. Con-
cidit. 3. m. f. F. Pi.
12 מטרא Scopus. נטר
13 אשפה Pharetra.
15 מורים Amaritudines, מרר הוה Inebriatus est.
3. m. f. pr. Hi. לענה Absinthium.
16 גרם Comminutus est. 3. m. f. f. Hi. חצץ La-
pillus. כפש Hi. Subegit. 3. m. f. pr. Hi.
17 זנח Remouit. 2. m. f. F. k. נשה Oblitus fuit.
i. f. pr. K.
18 נצח Robur, victoria, æternitas. חוחלה Spes.
יהל
19 מרוד Planctus, רוד
20 שחה Incuruatus fuit. 3. f. f. F. k.
21 יחל Hi. Expectauit. i. f. F. Hi.
22 תמים Consumtus fuit. i. p. pr. k. רחם Miseri-
cor-



		cordia.
23	לְבָקְרִים	Omni matutino. alle morgen. בִּקְר
26	דוּמִים	Silens, דוּם
28	בְּדָד	Solitarius. נָטַל Imposuit, leuauit.
30	נָכַה	Hi. Percussit. f. pa. Hi. לָחַץ Maxilla. לָחַץ
34	דָּפָא	pi. Contriuit. In. pi.
35	נָטָה	Extendit. In. H.
39	אָנַן	Plangere. 3. m. f. F. H.
40	חָפַשׁ	Peruestigauit. i. p. F. K.
43	סָכַךְ	Occultauit. 2. m. f. pr. k.
45	סָהִי	Sordes. מָאֹס Rejectamentum, מָאֹס
47	פְּחַד	Timor. פְּחַת Fovea. שָׂחָה Vastatio, שָׂחָה
49	נָגַד	N. Defluxit. 3. f. f. pr. N. דִּפְנוּחַ Intermis- siones. בּוּג
50	שָׁקַף	Hi. Respexit. 3. m. f. f. Hi.
52	צוּד	Venari. 3. p. pr. k. חָנַם Gratis, חָנַן
53	צָמַח	Excidit. 3. p. pr. k. בּוּר Fovea. יָרָה Iecit, projecit. 3. m. p. F. Pi.
54	צוּף	Exundare. 3. p. pr. K. נָזַר Secuit. i. f. pr. N.
56	עָלַם	Hi. Abscondit. 2. m. f. F. Hi. רָחַץ Re- spiratio, רָחַץ
63	שָׁבַת	Sessio. יָשַׁב קִיּוּמָה Surrectio, מְנִיחָה קִיּוּם Cantus, pulsatio fidium. נָנַן
65	מִגִּדָּה	Traditio, מִנָּן Tradidit. מִאֲלָה Male- dictio, אָלָה

CAP. IV.

v.1	עָמַם	Obtextit. 3. m. f. F. Ho.
2	בָּלָא	Py. Taxatus fuit. p. pa. p. בָּי Obryzum, בָּי

- 3 זנק Suxit. *Hi.* Lactavit. 3. p. pr. *Hi.* Catulus. אֲכֹרֶר Crudelis, כֹּר יַעֲנֶה Ullula, עֲנֶה
- 5 מְעַרְבִים Delicia, עֵרוֹן שְׂמִים Obstupuit. N. de-
uastatus fuit. 3. p. pr. N. תֹּלַע Purpura,
תֹּלַע חֶבֶק Amplexus fuit. 3. p. pr. פִּי-
אֲשָׁפֶת Fimus. אֲשָׁפֶת
- 6 חוּל Dolere, manere. 3. p. pr. K.
- 7 זָכַר Mundus fuit. 3. p. pr. k. נָזִיר Naziræus, נָזִיר
צָחַח Nitidus fuit. 3. p. pr. K.
- 8 שְׁחֹרֵר Nigror. תֵּאֵר Forma. צָפַר Adhæsit. יָבֵשׁ
Exaruit.
- 9 זָבַב Fluere. 3. p. F. k. דָּקַר Transfixit. pa. p.
- 10 רַחֲמָנִיּוֹת Misericordes, רַחֵם בָּשֵׁל Coxit. 3. p.
pr. pi. בָּרוּחַ Cibus, בָּרָה
- 11 יָצַח Succendit. 3. f. F. Hi. יָסוּד Fundamen-
tum.
- 14 נָאֵל Redemit. N. & p. pollutus fuit.
- 15 נָצָה Auolavit. 3. p. pr. K.
- 17 צִפְיָה Speculatio, צָפָה
- 19 דָּלַק Persecutus fuit. 3. p. pr. k.
- 20 שְׁחִית Fouea, שָׁחָה
- 21 עָרָה Nudavit. 2. f. f. H.
- 22 נָלָה Migravit in captiuitatem. In. *Hi.*

CAP. V.

- v.3 יָתוּם Pupillus. אֶלְמָנָה Vidua.
- 5 יָגַע Laboravit. נִיחַ Quiescere. 3. f. pr. Ho-
quies data est.

Q 9 4

פֶּרֶק

8	פָּרַק	Rupit, eripuit. f. pa. K.
10	תַּנְוִיר	Clibanus, furnus. נִכְמַר N, Incaluit, atratus fuit. 3. p. pr. N. זֶלְעָפָה Procella.
13	מָחַו	Moluit. In. k.
15	מְשׁוֹשׁ	Gaudium, שׁוֹשׁ . מְחוֹל Chorus, חָלַל
17	לָגַד	Languidus.
19	כִּסֵּא	Thronus.
22	קָצַף	Efferbuit. 2. f. pr. k.



ECCLESIASTES.

CAP I.

v.1	קָהַל	Congregavit. קִהְלָה Congregans sc. sapientia.
3	יָחַרֵץ	Emolumentum. יָחַר . עָמַל Laboravit. 3. f. f. k.
6	דְּרוֹם	Meridies. צָפוֹן Septentrionio.
10	פָּנֵי	Iam. פָּנִים Facies, ante.
13	חָרַד	Inuestigare. In. k. עִנֵּן Negotium, עָנָה
14	רָעָה	Afflicto, רָעָה Vel רָעָה.
15	עָנָה	Peruertit. pa. p. חָכַן Perpendit. In. K. חָסַר Defectus.
17	הוֹלִילוֹחַ	Insania, הִלֵּל . שִׁכְלוֹחַ & סְכָלוֹחַ Stultitia, רָעָה . אִפְסָה Afflicto, רָעָה

CAP.